

REFERAT |KRS| Kommunalutvalget (2007-2015) d. 30-08-2011

Møtedato Tirsdag d. 30. august 2011 kl. 09:00

Møtested Formannskapssalen

Indholdsfortegnelse

Samarbeidet mellom City of Austin, Tx og Kristiansand..... 3



Dato: 23.08.2011
Saksnr.: 200900760-2
Arkivkode E: 075
Saksbehandler: Øyvind Lyngen Laderud

Saksgang
Kommunalutvalget

Møtedato
30.08.2011

Samarbeidet mellom City of Austin, Tx og Kristiansand

Kristiansand bystyre vedtok i 2005 at Kristiansand skulle arbeide for å få en vennskapsby i USA. I følge bystyret, skulle samarbeidet omfatte bla utvikling av offentlig sektor, kultur, kompetanse og næringsliv. Flere byer har vært nevnt, men i løpet av de siste ti årene har det vært mye kontakt med Austin, Texas og flere ordførere har vært på besøk.

Kort om Austin, Tx:

Hovedstad i Texas og sete for delstatens capitol og guvernør Rick Perry. Delstatens 4. største by med ca 800.000 innbyggere i byen og 1,7 millioner i Metropolitan area. Austin er kjent for sin liberale politikk i en ellers konservativ delstat. Byen er regnet som den 5. tryggeste i USA med færre enn 5 drap per 100.000 innbyggere i året. Austin har rundt 80.000 studenter, de fleste ved University of Texas, flaggskipet for utdanning i Texas. Byen har hatt en sterk økonomisk vekst gjennom mange år og preget av high tech bedrifter. I følge en liste utarbeidet av [Kiplinger's Personal Finance](#) i juli 2010, ble Austin ranket som den beste byen å bo i for de neste ti årene. De viktigste kriteriene som ble brukt var et godt forretningsklima kombinert med unike faktorer som gjør byen til et godt sted å bo (livability). Byen er særlig preget av kultur som en ramme for byens vekst og utvikling og særlig satsing på teknologi og innovasjon innen markedene for fornybar energi. Den amerikanske forfatteren og økonomen Richard Florida har rangert Austin som en av de to mest kreative og nyskapende byene i USA særlig med referanse til en positiv og fremtidsrettet arbeidskultur i byen. Særlig det siste har vært merkbart for de som har vært på besøk, den positive holdningen ift de som ønsker å skape noe eller bare besøke byen.

Kristiansand og Austin

Både Cultiva og andre i Kristiansand interesserte seg tidlig for det som byen Austin har klart å få til. Flere ulike delegasjoner fra Cultiva, Sørlandets Kunnskapspark, kommunen og andre har vært på besøk og det har i de siste årene blitt bygd opp mange relasjoner med byen, og ikke minst mellom de to kommunene. To ordførere fra Kristiansand har besøkt Austin etter invitasjon der temaene for program og diskusjoner har vært om tilrettelegging og utvikling av

kultur, innovasjon og entreprenørskap, universitetssamarbeide, miljø og byutvikling. Besøkene har vært lærerike og gitt mange nye impulser på områdene. Det er opplagt at Austin er en by vi kan ha mye å lære av på mange områder og en intensjonsavtale ble undertegnet i mars 07 av de to ordførerne. På andre områder kan Austin ha nytte av kontakt med Kristiansand. Denne avtalen bør nå over i en mer forpliktende form og Kristiansand er blitt oppfordret flere ganger fra Austin om å begynne arbeidet med en `sister cities` avtale. Særlig bør Austins erfaringer på kulturområdet ha stor interesse for Kristiansand som åpner Kilden i januar 12 med de utfordringer som følger av det.

I tillegg har Austin fått en fremtredende posisjon i utvikling av av teknologi innen energiområdet og særlig mot `clean tech`. Kristiansands posisjon innen olje og gass har for lengst koblet Texas til Kristiansand og Sørlandet og en økende interesse for fornybar energi vil ha stor nytte av relasjoner mot teknologi- og innovasjonsmiljøene i Austin og Texas. Sammen vil disse forbindelsene kunne berike innovasjonsmiljøene både her og der. En intensjonsavtale bør enten over i en ny og mer aktiv fase eller avvikles. 4 – 5 år er lenge nok for gode intensjoner. Politisk ledelse bør nå vurdere om vi skal gå fra uforpliktende besøk til et mer aktivt og engasjert og nyttig samarbeide mellom de to byene. Rådmannen foreslår at Kommunalutvalget beslutter å innlede arbeid mot et vennskapsbysamarbeide med Austin. I dag har man både friendship cities og Sister cities i USA med egne retningslinjer for hvordan dette kan gjennomføres (se vedlegg). Om Kommunalutvalget beslutter å innlede en slik prosess bør vi så snart som praktisk mulig invitere Ordfører i Austin, Lee Leffingwell (Dem.) til å besøke Kristiansand for ytterligere å formalisere samarbeidet mellom byene. Alternativet er å sette en strek nå og avslutte det som var en intensjonsavtale om samarbeide fra 2007. Et eventuelt besøk kan f eks gjennomføres i Januar 2011 i forbindelse med at Kilden skal åpnes og at det samtidig arrangeres en konferanse om innovative og kreative byer, Motion konferansen, som kunne være en god anledning.

Forslag til vedtak:

1. Kommunalutvalget støtter forslaget om å arbeide for at Austin, Tx skal bli en vennskapsby med Kristiansand og ber rådmannen iverksette nødvendige prosesser for dette
2. Kommunalutvalget anbefaler at Kristiansand kommune inviterer Austins ordfører med følge til å besøke Kristiansand.
3. Kostnadene innarbeides innen rammen for internasjonalt arbeid.

Tor Sommerseth
Rådmann

Øyvind L. Laderud
Internasjonal rådgiver

Trykt vedlegg: Oppsummering av tidligere aktiviteter
Retningslinjer for Sister City samarbeidet

Austin; Live Music Capital of the World!

Det er mer enn bare en slogan! Musikk er på mange måter driveren for den den kreative økonomien som bidrar til millioner av dollar årlig for Austin. Austins lokale myndigheter anerkjenner at musikk er noe av det som gjør Austin til en spesielt interessant by for mange. Derfor har kommunen opprettet mange programmer og virkemidler for å hjelpe musikere og samtidig promotere musikken.

Austins musikalske arv går tilbake 100 år, men det er ikke før i de siste 20 årene at byen har tatt grep for å posisjonere seg som en av verdens ledende musikkbyer. Byen har i følge kilder mer live musikk- scener målt pr innbygger enn byer som virkelig er kjent for musikk slik som Memphis, Nashville, LA eller NewYork City. Musikk preger bysentrum, parker og omkringliggende områder, City Hall, byens internasjonale flyplass og mye mer. Byen har direkte økonomisk nytte av det bidraget kunst og kultur har bidratt med for Austin som en kreativ, tydelig og spennende by. Austin har blitt et mål for kulturell turisme og et attraktivt sted å flytte til.

Energi og teknologi

Staten Texas er nok mere kjent for sin oljebrønner enn for sine vindturbiner. Texas er hjemsted for to av de største vindfarmene i verden og ledende i USA med tanke på potensiale innen fornybar energi og vindenergiproduksjon. Texas satser også tungt innen solarenergi, geotermisk, bølge/tidevannsenergi, metangass og teknologi for vannkraft. Austin er også blant de beste i USA innen teknologi og innovasjon for fornybar energi (clean Tech) og havnet på tredje plass i en nasjonal kåring der Boston og Silicon Valley kom foran. Men Austin er på flere måter foran disse på områder som smart grid teknologi og FoU, batteriteknologi og ikke minst for politikk i forhold til grønne bygninger, rabatt for fornybar energibruk og energiøkonomiseringsprogrammer.

Solarenergi har fått en økende betydning både i forhold til produksjon og teknologi. Mange av USAs ledende bedrifter innen solenergi har etablert seg i Austin området. Agders og Kristiansands ønske om en tydeligere posisjon ift fornybar energi i Norge og utvikling, vekst og nye aktiviteter for våre virksomheter i utlandet der markedene er betydelig større.

Tidligere besøk og aktiviteter

Både Cultiva og andre i Kristiansand interessert seg tidlig for det som byen Austin klarte å få til. Flere ulike delegasjoner fra Cultiva (styre i Cultiva med ordfører Bjørg Wallevik), Sørlandets Kunnskapspark, kommunen og andre har vært på besøk og det har i de siste årene blitt bygd opp mange relasjoner med byen og særlig mellom Kristiansand- Austin kommune(City of Austin).

Ordfører Jan Oddvar Skisland deltok i en større delegasjon til Austin i mars 07, ledet av Kristiansand kunnskapspark, nå Innoventus. Besøket innbefattet blant annet deltagelse på festivalen SXSW07¹ der Kunnskapsparken hadde ansvaret for en egen musikkpaviljong² med flere band/musikere fra Kristiansand. Kristiansand kommune hadde i samarbeid med Austin satt opp et eget møteprogram i samarbeid med City of Austin som var spesielt rettet mot ordfører, enkelte fra administrasjonen i Kristiansand kommune, universitetet med flere. De to ordførerne den gangen, Will Wynn og Jan Oddvar Skisland undertegnet en intensjonsavtale om samarbeid som innbefattet næringsliv, innovasjon og entreprenørskap, miljø og energi, kultursamarbeide, universitetssamarbeide med mer. Fædrelandsvennen og TV Sør deltok for øvrig på reisen i 07.

¹ En av verdens største musikkfestivaler/bransjetreff for nye artister/band.

² Plattform, et prosjekt i SKP i 2007-2008 http://www.sorkp.no/platform/om_platform.html

I 2008 var Sørlandets Kunnskapspark på nytt besøk under SXSW med en delegasjon fra de ulike festivalarrangørene på Agder, samt enkelte representanter for reiseliv. Det regionale VRI prosjektet for Kultur deltok også. Digin- nettverket³ var også på besøk i Austin med en gruppe av sine næringslivsmedlemmer for å delta på den interaktive/data delen av SXSW08.

Høsten 08 mottok Kristiansand kommune en invitasjon fra ordfører Will Wynn fra City of Austin om å besøke Austin på nytt i mars 09. Det ble her invitert til møter mellom bl a rådmenn og ordførerne for de to byene. Det planlagte besøksprogrammet skulle følge opp intensjonsavtalen både med presentasjoner og diskusjoner om politikk og tiltak innen de områdene som intensjonsavtalen omfattet, men særlig om innovasjon og nyskaping, samt kulturens og festivalenes betydning for økonomi og arbeidsplasser. Odfører Per Sigurd Sørensen og rådmann Tor Sommersest ledet en liten gruppe med deltakere fra kommunen samt fra Cultiva og Agder Energi.

Det ble tydelig signalisert da og ved senere anledninger at Austin ønsker seg Kristiansand kommune inn i et tettere vennsksprogram, men så langt har ikke Kristiansand kommune vurdert dette. På denne turen møtte gruppen rådmann Marc Ott og ordfører Will Wynn. Særlig interessant var møtet med PACE. City of Austin har etablert en gruppe, PACE Team, som er koordinert av kommunens enhet for parker og rekreasjon. Hensikten med gruppen er å bidra til økt trygghet i forbindelse med større arrangement, ikke bare for deltakerne men også for omgivelsene. Gruppen fra Kristiansand møtte representanter noen fra denne gruppen og hadde et svært nyttig møte. Kristiansand var også representert med flere bidrag under SXSW` Sister Cities Showcase samme år.

Praktikantopphold med vekt på filmproduksjon.

Høsten 2008 forberedte Senter for entreprenørskap ved UiA og internasjonal rådgiver i Kristiansand kommune et praktikantopphold i filmmiljøet i Austin. Representanter for University of Texas og Sister Cities`committe forberedte et program og bosted for en film/mediastudent fra Kristiansand som ønsket å utvikle kunnskap og nettverk innen media/film. Våre kontakter i Austin kom opp med et svært godt opplegg. UiA og Kristiansand kommune betalte ingenting for programmet i Texas, men delte på et stipend og reisekostnader for studenten. Praktikantoppholdet på ca to måneder, var svært vellykket, men har ikke blitt gjentatt. Om vi skulle vurdere det på nytt, ønsker vi et bredere partnerskap i forberedelse og gjennomføring, som f eks SørNorsk Filmsenter og andre.

Eventgruppen på befarng.

I Oktober 2010 hadde kommunens `Eventgruppe`⁴ befarng i forbindelse med en av Austins største festivaler, Austin City Limits som har opptil 75.000 besøkende hver dag fra fredag til søndag i parken Zilker Park rett utenfor sentrum av Austin. Hensikten med besøket var å lære mer om hvordan Austin kommune og deres samarbeidspartnere i fellesskap legger til rette for å kunne være: "Live music Capital of the World"! Programmet bestod av dialogmøter om kultur og byutvikling, og gjennom å få førstehånds kjennskap til hvordan kommunen involverer seg i Austin City Limits og øvrige større arrangementer i byen.

Det var også et mål å diskutere nærmere inn på om det er områder der Austin og Kristiansand kan utvikle et nærmere samarbeid innen området kultur og næring. Eventgruppens sluttrapport og anbefalinger inneholder også en oppsummering fra besøket i Austin oktober 2010.

³ Interesse og samarbeidsorganisasjon for den IKT relaterte næringen på Sørlandet: www.digin.no

⁴ Eventgruppe bestående av Kulturdir., Teknisk Dir., Organisasjonsdirektør som fikk Cultiva støtte for å utrede.

Sister cities avtale ?

Arbeidet med en sister cities avtale mellom en amerikansk by og en norsk, er en prosess som kan ta flere år og som til sist vil avgjøres av politikerne i de to byene.

Kristiansand kommune har i dag mange internasjonale relasjoner, men ingen i USA. Austin har gjennomført konkrete og vellykkede tiltak på en rekke områder Kristiansand har uttalt at byen ønsker å utvikle. Dette gjelder kulturområdet og med særlig vekt på musikk, samt satsing på å utvikle teknologi innen energi og clean tech er blant disse. Kristiansands ambisjoner på de samme områdene bør kunne berede grunnen for et fruktbart samarbeide med Austin og gjensidig læring og erfaringsutveksling.

Det er blitt sendt ut invitasjoner fra vårt ordførerkontor, men foreløpig uten resultat. Det kan tenkes at vi i forbindelse med et besøk må dekke enkelte kostnader for å få dette til.

Amerikanere generelt reiser sjelden ut av USA og de som gjør det reiser oftest til Canada og Mexico. Det er ofte vanskelig å få aksept for at ordførere bruker offentlige penger på noe de selv ikke gjør. Uansett bør et eventuelt besøk planlegges godt og koordineres med aktiviteter rettet mot de to hovedsatsingsområdene; kultur (musikk) og innovasjon og clean tech.

Både før og under besøket bør vi drøfte og ta stilling til hvorvidt Kristiansand ønsker å inngå en Sister City for å formalisere vårt forhold til Austin. Det må i så fall etableres to vennskapsforeninger, én i hver by og utarbeides en søknad med en plan for hvordan samarbeidet best kan ivaretas og gjennomføres (se vedlegg for retningslinjene).

Det ville ha vært ønskelig å arrangere en aften viet til musikk fra Austin og Kristiansand som gjerne kan finne sted i Kilden. Muligens kan dette koordineres med Motion konferansen.

Establishing New Sister City Relationships with Austin, Texas

Guidelines

The broad goals of Austin's Sister Cities Program are to foster friendly relations and promote understanding between the people of Austin and the citizens of our Sister Cities around the world. This program is designed to contribute to the educational, cultural, social, and economic presence of the City of Austin in the international community of nations.

In the recent past it has taken over two years from the initial contact until approval by the official representatives of the two cities. During this time, the groups proposing new relationships should be working to establish ties with the proposed sister city and individuals and organizations within Austin.

1. Contact [Marianne Martinez, Sister Cities Coordinator](#) and the appropriate person in the foreign city to insure the proposed relationship can be mutually supported.
2. Create two Sister Cities Committees, one in each city, that are actively committed to developing a long-term, productive relationship. Austin views the program as a 'people to people' program and as such the committee members should be private citizens from their respective cities rather than government officials.
3. The two committees should jointly develop a proposal for their respective city governments to approve. The Austin Sister Cities Coordinator is available to assist in the development of the proposal. The proposal should include:
 - a. A list of the members of the two committees with contact information, and a very brief description of the special interests of each member in relation to the proposed sister city relationship.
 - b. A letter of support from the mayor or equivalent of each of the two cities. The committees may also include in the proposal letters from other local leaders, as relevant, endorsing the proposal.
 - c. A general description of the two cities focusing on why the two could make a strong sister city relationship.
 - d. A 3-year plan for developing the sister city relationship. Planning must include more than one area of exchange. For example, a plan that focused only on educational exchange would not be approved. Potential types of exchanges include educational, cultural, athletic, economic, and other city-to-city links.
 - e. Identify potential sources of funding and fund-raising plans. Include potential sources of grant and foundation funding.
4. Submit the completed proposal to the Austin Sister Cities Coordinator and to the appropriate person in the foreign city for approval. In Austin the approval process will be as follows:
 - a. The Austin Sister Cities Coordinator will review the proposal to insure that it is complete.
 - b. The Austin Sister Cities Coordinator will submit the proposal to the Board of Directors of Austin Sister Cities International.
 - c. The Board of Directors of Austin Sister Cities will recommend approval or disapproval of the proposed relationship to Austin City Council.
 - d. Austin City Council will make the final decision to approve or disapprove Austin's participation in the proposed relationship.
5. Once approval is received from the appropriate authorities in the two cities, the Austin Sister Cities Coordinator will make arrangements to formalize the relationship.